

Laja

C-69-2⁹-11

R. 30. 966

C-69-2-8

Eognitora



2220



13.

2926



Licitura y provision real
escrita en papel de marca
mayor colorado del rey que
fue de Granada Abiadileh
romaneada del arabe por Jose
Perez de Florrera, Clerigo Capellán
del Hospital Real de esta Ciudad.
Andres Gomez el Fazi, Tuneci,
y el Licenciado Alonso del Romano
casillero de orden de D. Francisco
Chacon, Señor de las Villas de Casa-Granada
Ribie y Bonoya-Malino, ante Fran
cisco Munoz Escribano píblico del
lo del Almuerzo de esta Ciudad.

En el nombre de Padre pica
doso y misericordioso.

Abdileh

Emperador de los Moros
Muhamad vencedor en Dios hija
de nuestro señor el Rey Emperador
de los Moros Abilnader hija
del glorioso Emperador de los moros
el justo Abralhacen, hijo
del Emperador de los moros Abil

Abdileh

Abilnader

Abi Abdileh

Abilnader

Abi l-hatan

Abilnader

Mohammed

hageg hijo del Emperador autor del
ss Abibabbdileh hijo del Empe-
rador de los Monos Abilhageg
hijo del Emperador de los Monos
Abilqualid hijo de Vlacer
addestrado dios con la ayuda con
la qual es sublimada la monis-
ma manifestamente y se cumpli-
ria con prolongacion de gracia
cuyos misterios no se pueden
con poca expericcia acerca de nos
y de la abundancia de la bie-
nud y favor de los santos sobre
los enemigos con aquello que ma-
nifestan la creencia y fe
con bondad e impide con obsta-
culo el dar "igualdad y seran
gravados los envidios de doctrina
por el buen verso con las leyes
de sus compatriotas los quales arep-
tan los oyentes sabrosamente
y sobrellevan las penitencias
des por gentiliza / avos los nues-
tros seducianos y principales
de nuestra magnifica parcialidad

los verdaderos amigos de nuestra amistad los que says de
genealogia antigua y radical q
governadures de Republicas frin-
cipeales i avos los nombrados con
mismo titulo que cumplio en esa
magnifica intendencia magnifica pro-
mesa predicadores del faquier i can-
dillor governaciones pries y viros hom-
bres. Si a los de mariana estada e
communes de la ciudad e fuercas de
Almeria los grandes que se pueden
comparar con los nombrados birtos
sus nobles generosas los yndustriales
dos en virtud los prestantes e cani-
tativos defensiones y cumplidos a quien
Dios de q ponga en tales de nuestros
santos deseos aquella con que se afir-
acen y fabriquen nuestros deseados
propositos. e se ~~informen~~ nuestras
abarcadas y se cumpla con ventura
todo principio y reyteracion de lo
que predicanys e lo que os conviene
salutacion magnifica saludable
comprendiente universal y la mi-
sericordia de Dios y su bendicion

sea con todos vosotros arba que
despues de aver dado gracias a
Dios a quien se deve la loa in
principio de todo negocio d. qua
lidad oy es ayda por lenguas de
los celestiales y terrenales la qual
es llevada a Dios grande e soberano
no con todo aquello que a el pertenece
de bien hablar e bien obrar
en alto y enroso estando a cuyo
alto estando y Reyno soberano
sea humyldad y reverencia sea
que ellos de puro conocimiento que
son privilegiados e conocidos e la
presencia del señor de la grandeza
y de la misericordia prove
edicion y continydad de toda
vida sea al que imitada de la
gente de la monisma reverencia
y prostration al qual soberano
y bendicto alabamos con todas nos
alabanzas de las cuales es nefasta
mencia en las tierras de la verdad
raizes — que fueron llevadas al
cielo con notable conocimiento
y alabamosla con loa que sea

anos en asiento de aceptacion y glo-
riosa joya y premios que el jard-
in de la bendiccion y co-
municamos y proscrivimos su fa-
ma el qual nos dara descanso en
su gloria y con el nos preservare

Aqui no se
dictaran ciertas cosas de su castigo. Nos los que so-
mos por no hacer
al proposito y mas
en los de qblm
no se deuen los
que es Mahoma y humyldes ansi que nos esre-
bimos esto a vosotros escriba Dios
nuestros nombres y que de nuestra
parte en su servicio con conve-
niente e afirmada rebeldia nues-
tras vestigios lo qual sera con a-
gradecimiento de sus dones y be-
neficios y confesar vosotros esto en
confesion. de oracion q es del piele-
go de su bondad y ansi misma la
honra del adescendimiento de nues-
tros bienes y vuestra multiplicac-
cion para hacer vuestra fe dicho
sa y sanctificada nuestras obras
e ansi aveys conseguido a la ayu-
da de la cnefencia y empleado nues-
tros propositos en la sublimacion
de la seta y alcancastes de las con-

trarios della vuestre alteza desde la
ciudad y fortaleza de Granada y sus fa-
bricaciones son a nos legibles. en sus
guisignas y sus dones cumplidos se ne
glorifican y — cuban reciben conten-
tamiento de su gran seguridad y lo
demuestran con demostraciones de ale-
grías resplandecientes y dan demostración
dello con aceptable vista
e alegre rostro de todo lo qual re-
sulta loa a Dios, los corresponden-
diente a sus dones y a el los gra-
cias dignas y convenientes por sus
dones y bendiciones a nos pertene-
ce Hacer a vosotros menores como
a subditos que señaladamente
avisis mirado mas nuestra ^{servicio}
~~de~~ cito e ansy pensamos siempre
de acrecentarlos mas de anno y
mismo y amor y seguridad por
que sois de aquellus que nos
aman y a quien nosotros queri-
mos bien. e vos damos aquella
seguridad con la qual nuse ha
nai ni faltaria de vosotros nues-
tro favor y haremos saber qui
ciertamente y sin duda qui no

you will be able to visit
the ground before you
are settled in a new country
in a cold place and are preparing
them when - - -
you leave me so I want
to warn you of what you
will see. You will see
the people in the first
a long dark & bare road is
open and wide and there
are no houses or towns in sight
and the climate is very
dry and hot and there
is a great deal of sand
and stones and rocks and
there is no water and
there is no vegetation
and there is no life and
there is no food and
there is no shelter and
there is no clothing
and there is no shelter

vera de nos sois de los mas
aventajados a nuestros venerados
estados segun aquell ser del qual
nuestro Dios y nosotros nos a ar-
dorando / y a esto sabed que Dios
sabranis segun quenos o comunica-
ndo de su misericordia y nos do-
no de las fructos de su comunica-
ble bondad que es arbol siempre
frutificable y nos provee de muy
poca cosa y dulce maza con per-
ficion original al qual no hallo
ni pude comprender intima
suficiencia de loa cosa aquella
que el mismo de si dibus ni
podemos conseguir el ser de esa
loa por sus dones y magnificen-
tissimos beneficios y comprehendentes
aunque den suficiencia a nues-
tra falta los angelos de su
tronos sea despues el loanto
segun que se suele decir con el
corazon e con la voz y con la
obra e sus milagros es bien que
los contemos y sus grandezas e
hermosa cosa que entendamos

Aqui recalle otra
parte porque es
malo el falso
profeta que hace
el proposito.

de los cuales la mayor que nos
hace es comprenderlas y loas
que por ellas e de aquello que tiene
nos esperanza que sera alge
suficiente para su rica fama
y convenible a su gracia y nos
la qual no podremos conseguir si
no es por medios e intencion
del sy ya sabey que el saber
predicacionia sobre las gentes
y el advenir en todo genero de
defension y el dar aliento para
el tempramento de seguridad
e cuidado que debeyt tener para
el jro del conde conforme a
las buenas leyes y a la elecion
de todo aquello que convenga su
prospero y concordia e sublevar
conforme a lo que supre la ra
zon de todo esto esta contenido el estremo
o defecto debajo de los manda
mientos y ~~por~~ ^{en} los
biciendo con la destrucion de
efectar lo mandado y de tener
la redada e osi quando deseare
des saber el estremo e prodir que

de nuestra parte os es dado con
siderad el gran provecho que de
nuestro amor se os sigue e pa-
ra que entendais claramente que
antes de andar en ser de claridad
e verdad respetuandome como muy
~~no~~ considerar e redimir la memo-
ria entre nosotros para con aquel
que fuere señalado en nuestros
juicios y que convine para la
gobernacion de nuestros regimien-
tos esto sera aquel que huyiere
mas esfuerzo de las armas de
nuestro poderio e si por ventura
este se hallase muerto sin segun-
do que otro nuse le iguale de
los muy fieles y leales pri-
vidores de quin todos diesen tes-
timonios de su perfeccion que es
amplidamente agena de toda fal-
ta en quien se ayun e a quien
se ayun cometido negocios tan
atados que de otros no se ayun
confiados y tales negocios que
no es de ordinario confiarse este
tal seria avosotros cumplida

aprovacion conforme a nuestro
proposito para sublimacion de
nuestros poderes e para integracion
de la obra y favor que deseamos.

y bien entendido que todo aquell
que para esa nuestra cibdad vine-
se la qual guarda Dios no
vernya por nuestros meritos. si
no as cabria en sucede por la
voluntad de Dios prudente e mi-
sericordioso e por su providen-
cia y ministerio e asi sera de
recibir con amor e buena re-
bentad jenes a el las gracias
por todo aquello que dirigio
e a el la lva por todo lo que
jugo y promyo. y este bell
alcaide que ahora avemos escriva-
to e meus collegios la summa
de su virtud e avuis sabios
la equidad de su justicia e ami
mismo avuis considerado la ex-
celencia de suo juicio e sabios
detenidamente que es nuestro
especial privado y nuestra arma
letriosa y mestra mas occulta

7
y fiel amigo de nuestro nombre
do virrey en dignidad excede a
nos a nuestros espíritu e propósitos
que este ~~señor~~ es tal es el al-
caide engrandecido, el alto y ge-
noso el belicoso adelantado am-
parador muy ambrado y afana-
do ecclésie y señalado en estado
nuestro queriendo el perfeccióna-
do el ilustre bastante poderoso
y de aspecto graciosos e acabado
en virtudes y cumplido en per-
ficion **Tahia Abuzacaria**
hijo del caudillo gobernador el gran
de estimado el generoso y uer-
dadero el adelantado acatado
y eminentemente caritativo y bien
afortunado **Taceto Abicalim**
Abrahim el Hayar contiene
Dios su diosa y su
generosidad el qual os damos por
nuestro virrey de nuevo y le nemo-
ramos las premiaciones y jidi-
caciones del gobierno nuestro y para
amparo y capitán nuestro por
la mar y por la tierra y supli-
mos con su persona la nuestra

propia en nuestra gobernacion y
regimientos ansy que tenelde por
bien y prodesto la mencia la
protection de su gobernacion y
rescibido todo placer con su pre-
sencia y rios mundo engayos
ciudad de su amparo y defension
y de mirar por el y rescibido
con toda la obligacion que devais
y podays para engrandecimien-
to de su poder e con el acata-
miento que devays tener provi-
lo que mandare o mandare y sea
tadas una voluntad y concordia
con el e conjuntas e simuladas
en uno con su persona Dios
os haga dichosos y a el con el
establecimiento de este nuevo
adelantamiento de qual ansy
fariendo seruys a Dios aceptos
y os dan gracia cumplida y
bendicta salvacion buena con-
priendiendo sea sabre vosotros
y la misericordia e bendicion
de Dios que es escrita en el
primero de los principios de
Fraged el bendicho en el año

de ochvientas y noventa de sus
bendades D^os es sabidor. = Dice
la firma del Rey: apruevase esto.

8

Concuerda la fecha desta escritura
de aravijo original con el año
del nacimiento de nuestro salba-
 dor Tesurista de 1480 años

and a man peddler is
with = others in the town
the morning and the next day
they are here and it seems
like he is buying some of
the items in the store
the 24th is a small
village









